

---

# África subsahariana en la prensa

---

Informe 3: Mayo - Junio 2010

---



ETXEBIZITZA ETA GIZARTE  
GAJETAKO SAILA  
*Garapen Lankidetzarako Zuzendaritza*

DEPARTAMENTO DE VIVIENDA  
Y ASUNTOS SOCIALES  
*Dirección de Cooperación al Desarrollo*



África subsahariana en la prensa es un dossier informativo y analítico que cuenta con el patrocinio del Gobierno Vasco- Dirección General de Cooperación.

CREA. Nazioarteko Elkartasuna Solidaridad Internacional.

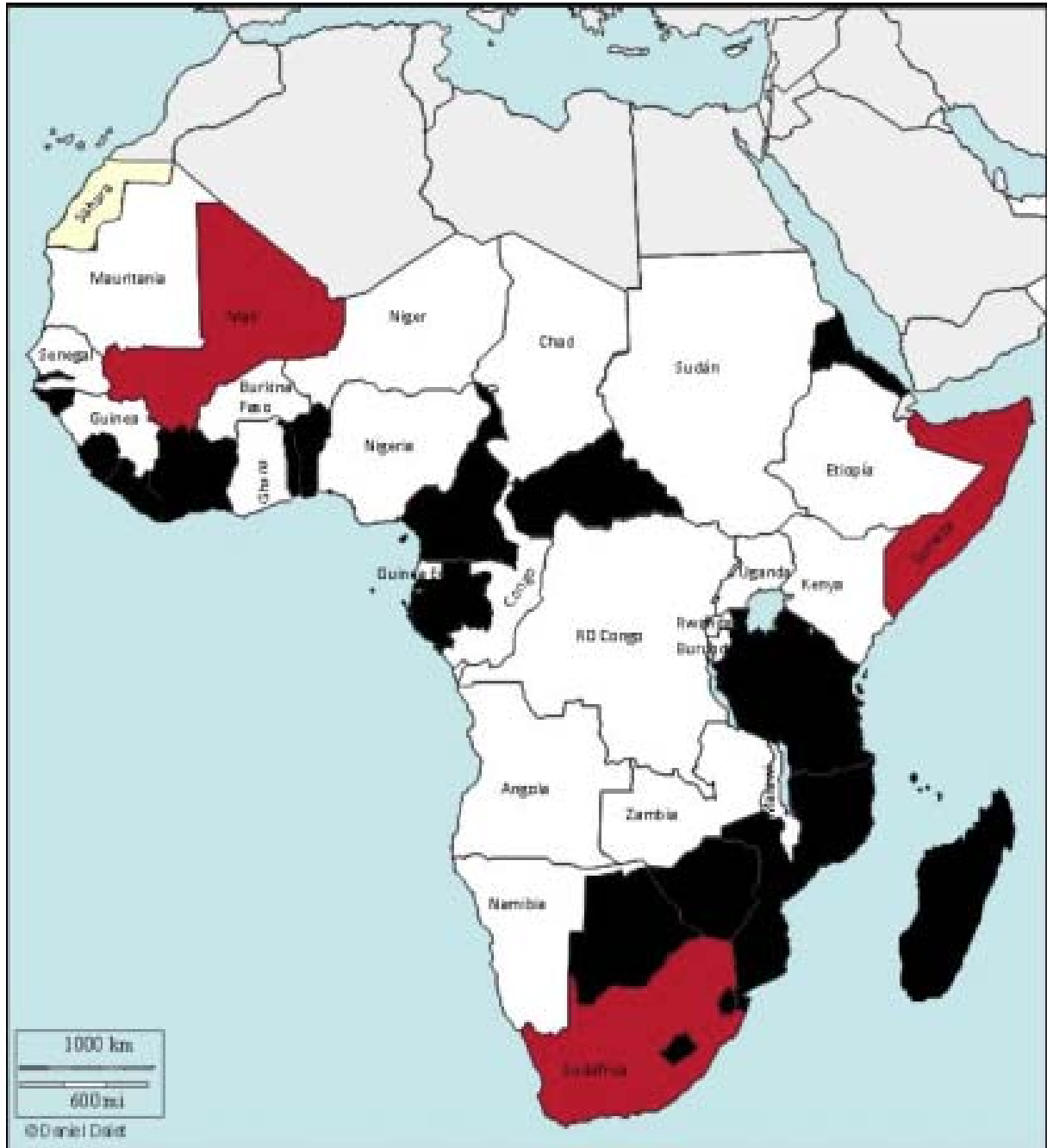
Julio de 2010.

2010  
Mayo - Junio

África subsahariana  
en la prensa

## África en la prensa española.

Mayo - Junio 2010



- Países con tres o más noticias de media en los diarios analizados
- Países que han sido noticia al menos una vez en algún diario
- Países que no se han mencionado en la prensa diaria en mayo y junio

## Introducción

África subsahariana tiene muy mala prensa en España. La información no solo es escasa, sino que por lo general los medios solo consideran relevante lo que tiene que ver con la crónica de sucesos.

Durante el año 2010 el Centro de Recursos Africanistas (CREA) en Euskadi va a elaborar varios informes en los que se hará un análisis en profundidad de la información ofrecida por los grandes medios en torno al subcontinente.

Para ello, se analizarán de forma cotidiana las ediciones digital e impresa de diversos diarios de gran tirada. Los diarios El Correo Español-El Pueblo Vasco, El Mundo, El País, La Vanguardia y Público. Se presentan datos cuantitativos y cualitativos para analizar la extensión, calidad y enfoque con el que la prensa española presenta la información relativo a los países del África subsahariana, identificando en su caso enfoques distintos que pueda aportar uno u otro medio. Se analizan las informaciones referidas a países, y salvo excepciones, no se incluyen las relativas a "África" como continente o subcontinente<sup>1</sup>.

Aunque el estudio se limita a cinco diarios, según los últimos datos de la OJD, estos tienen una tirada conjunta de 1,4 millones de ejemplares y unas ventas de 1,1 millones, lo que representa más del 36 de todos los diarios editados en España. Una muestra suficientemente representativa de lo que pueden leer los lectores de diarios.

Durante los meses de mayo y junio África subsahariana ha perdido protagonismo en la prensa española. Por un lado, el Sahara ha dejado de ser noticia una vez pasado el "efecto Hamina". Solo en contadas ocasiones ha salido este tema en los medios, tanto digitales como escritos. También se ha reducido enfoque mediático en torno a la actividad de secuestros de barcos. Pese a todo, los secuestros son el principal foco de atención que lleva una vez más a Somalia al podio del interés mediático de África, junto a Mali, en este caso en relación con las actividades del fundamentalismo islámico en la zona. El tercer país que logra superar tres noticias en dos meses es, como no podía ser de otra forma, Sudáfrica, en gran medida por la celebración en este país del campeonato mundial de fútbol. Aunque este asunto no se ha contabilizado en este informe, sí hay otras noticias colaterales que afectan a la política, la cultura y la economía del país, que han recibido una atención mayor de la habitual por parte de los medios españoles.

---

<sup>1</sup>En las ediciones digitales se han analizado las portadas y la página de internacional. En algunos casos, noticias que afectan a ciudadanos españoles en África se incluyen en la sección "España" de los diarios digitales e impresos. Estas noticias también se han contabilizado. Se incluye en el análisis los países del Sahel, por tanto se incluyen también las noticias que afectan al Sahara Occidental.

## Prensa digital

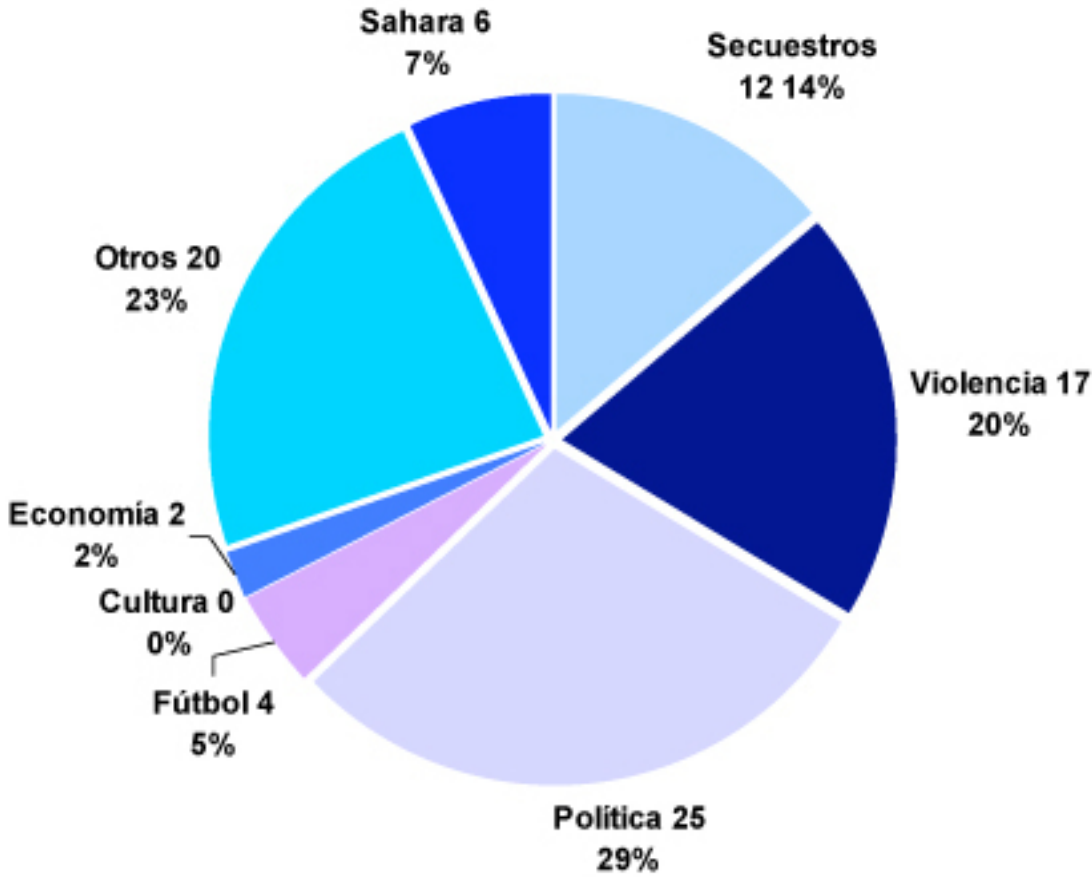
Los medios digitales han difundido una media de 17 noticias relativas a países de África Subsahariana en el bimestre de mayo y junio, en un claro retroceso respecto a los meses previos.

Noticias sobre África subsahariana por temas. Mayo-junio 2010 . Noticias por medio.

	La Vanguardia	El Correo Español-El Pueblo Vasco	El Mundo	El País	Público
Secuestros	2	1	3	4	2
Violencia	3	1	9	3	1
Política	2	0	13	7	3
Fútbol	1	1	1	1	0
Cultura	0	0	0	0	0
Economía	0	0	0	2	0
Otros	5	0	11	2	2
Sahara	1	0	3	1	1
<b>Total</b>	<b>14</b>	<b>3</b>	<b>40</b>	<b>20</b>	<b>9</b>

No se incluyen noticias continentales. No se han analizado las páginas digitales de los periódicos del día 09 y del 18 de junio.

La reducción del número de noticias vinculadas a hechos violentos y secuestros hace que tenga una mayor relevancia las noticias políticas, aunque su número se mantiene en niveles similares a meses anteriores.



## Con la música a otra parte

De vez en cuando los medios españoles dedican un espacio relevante al arte africano, habitualmente a la música y la danza. En este bimestre, destaca el chat organizado por El Mundo con Youssou N'Dour, probablemente, junto a Salif Keita, el músico africano más conocido en Europa. A continuación se reproduce el contenido del chat, ligeramente editado en particular para corregir las faltas de ortografía de los que hacen las preguntas.

Youssou N'Dour en El Mundo (04 05 10)



'Dakar-Kingston' es su nuevo disco. Por primera vez, el internacionalísimo artista senegalés lanza un trabajo centrado en el reggae. Youssou N'Dour ha elegido Dakar como la base desde la que dirigir su campaña geopolítica en el mundo de la música, sin perder de vista a Jamaica. Foto: Antonio Heredia

Ha estado con nosotros ...

04 de Mayo de 2010

Youssou N'Dour

1. Estarás en Cartagena en el Festival La Mar de Músicas el próximo 15 de Julio. En este concierto me imagino que presentarás tu último disco. Habrá algún músico jamaicano en tu banda?

Si, estará Tyrone, teclista de Bob Marley.

2. ¿En que se diferencia la ciudad de Dakar en otras capitales europeas? ¿Donde encuentras la inspiración en la capital senegalesa?

He nacido allí, he crecido allí, he visto la ciudad evolucionar y aún así hay algo en Dakar que me parece diferente del resto de las ciudades, tiene un feeling diferente. Cuando vuelvo de otras ciudades europeas trato de llevar esa influencia recibida a la ciudad, de utilizar esas influencias.

3. ¿Para cuándo un concierto en España?

15 de julio en La Mar de Músicas (Cartagena) y el 16 de julio en Caproig (Girona).

4. Buenas tardes, ¿es usted consciente del papel que representa, por una parte para los europeos que, como yo, sentimos África más cerca al vibrar con su voz y su ritmo, pero sobretodo para todos esos jóvenes senegaleses para los que puede ser usted un vínculo de recuperación del país, un estímulo de que un Senegal mejor es posible desde dentro? Muchas gracias por su música.

Mi música puede dar esperanza, sobre todo a los senegaleses que están lejos de sus casas. Espero que sientan mi música. Es un lugar de encuentro. Hay jóvenes senegaleses que interactúan con otros jóvenes por mi música. creo que captan la esencia. El mundo con música definitivamente es un lugar mejor.

5. El gobierno liberal de Senegal te impide abrir tu cadena de televisión....Eres listo para combatirlo en el terreno político apoyando a la oposición en los próximos comicios? O implicándote personalmente con tu propia formación?

El canal de televisión es un proyecto privado del que no voy a hacer ninguna guerra pública. Vamos a dar toda la información que el Gobierno pide y seguro que en algún momento vamos a poder abrirla. Respecto a las elecciones, es la primera vez que me voy a implicar políticamente en ellas. Quiero leer todos los programas, entrevistarme con los candidatos y quiero participar de forma activa apoyando al que crea que va a dar mejor futuro a Senegal. Todavía no he decidido a quién.

6. ¿Cual es tu canción favorita? Saludos

Para mi el disco es como una casa. El arquitecto puede decidir si una parte es más luminosa y otra más oscura. Cada momento cambia. Si ahora, en este momento, tuviese que elegir una sería 'Pitimi'.

7. ¿Hay algún tema en francés?

En 'Dakar-Kingston' hay un tema en francés. 'Servir'.

8. A día de hoy hay muchos discos tributo a Bob Marley ¿Que criterio seguiste para elegir los temas del álbum ?

He tratado de ser original, de hacer algo diferente, aportar mi visión a Marley. Soy un gran fan de las canciones de Bob Marley, pero en el disco no hay temas de Marley. Hay algunas versiones, pero en este disco no las he incluido, las hago en directo alguna vez.

9. Buenas tardes Youssou; soy seguidor suyo desde hace muchísimos años y recuerdo especialmente un concierto del año 94 en el Poble Espanyol en Barcelona ¿que percepción tiene usted de esta ciudad o de España por extensión? ¿Siente que su música interesa ? ¿Cree que el publico europeo q va a sus conciertos ha cambiado mucho con la llegada de inmigración africana? ¿Le podremos volver a ver de gira por nuestro país? Saludos

Me acuerdo del último concierto en Barcelona con público muy diferente, mezclándose gente de todas partes. El feeling era fantástico, se alimentaba el público del show y a la inversa. Creo que la inmigración abre la cabeza de mucha gente, acerca las realidades de países lejanos a los países europeos y me parece muy positivo.

10. Hola Youssou. Tan sólo te diré que has estado más de 7 seconds away. Un saludo.

Sí, definitivamente.

11. ¿Qué opina Youssou N'Dour de Obama? ¿y de la crisis mundial?

Creo que Obama lo está haciendo muy bien, ha tenido un buen principio. Una cosa es lo que cuentas durante tu campaña, tu intención, y otra es lo que haces o te dejan hacer cuando llegas al poder. Creo que el asunto de la sanidad lo está haciendo muy bien, favorecerá a millones de personas. Pienso que será mejor juzgarle cuando acabe su mandato. Sobre la crisis mundial, estamos viendo todos los días como la gente que maneja mucho dinero y la corrupción que hay alrededor del dinero no veo nada de eso en África. Mucha gente dice que hay mucha corrupción en África, desvíos de dinero y cosas así en África, pero creo que donde realmente sucede es aquí y se intenta desviar la atención.

12. Hola! Tu música siempre me ha fascinado. Pero me gustaría preguntarme por tu escueta faceta como actor. ¿Qué tal la experiencia de participar en aquella maravillosa película "Amazing Grace", de Michael Apted? ¿Te gustaría volver a ponerte delante de una cámara en otra película?

Fue una cosa puntual. Intenté apoyar toda esa corriente sobre los esclavos en Inglaterra. Lo hice por el tema de la película. Pero mi afición no va más allá. No me veo a mi mismo como un actor. Creo que soy bastante mejor en la música.

13. ¿Por qué no te habías animado antes con el reggae?

No lo sé. Crecí con el reggae. Estuvo muy presente toda mi infancia. Cuando algo es muy cercano a ti, no lo ves. Lo ves cuando estás lejos. Al tomar distancia, de pronto me pregunté ¿Por qué no hacer reggae? Ahora era el momento. Lo he sentido.

14. Hola Youssou ! El año pasado tuve la oportunidad de verte en directo en Madrid y fue un concierto increíble. Espero vuelvas pronto por aquí. Quería preguntarte sobre tus colaboraciones con Peter Gabriel. ¿qué han supuesto para ti y que planes futuros teneis? Un abrazo

No hay un plan concreto de colaboración. Peter Gabriel tiene ahora una orquesta fantástica, hace un mes participé en un concierto suyo en París. Nos llamamos habitualmente para colaborar y encontramos, pero sin planificar.

15. Salif Keita y tú sois los artistas más internacionales y más influyentes del África Occidental, y por eso tenéis una responsabilidad tremenda con vuestro pueblo. ¿Tenéis previsto colaborar en proyectos concretos, tanto artísticos como sociales? Saludos y muchísimas felicidades por tu exitosa carrera!

Tengo un gran respeto por Salif. Hemos hecho cosas juntos en directo. Creo que algún día colaboraremos en algo concreto.

16. Hola Youssou, me encanta tu música. ¿Qué escenario de futuro imaginas en este mundo que parece irse al traste cada día más?

Creo que el mundo hoy quizá va demasiado rápido, en general. Creo que deberíamos ir a lo básico: asegurarnos de que todo el mundo pueda tener agua y ser autosuficiente. La tecnología es estupenda, pero no debemos olvidarnos de lo básico, de lo esencial.

17. Gracias por que usted fue mi puerta a las músicas de África del que soy un gran aficionado. Lo he visto actuar más de tres veces en La Mar de Músicas en Cartagena. Sé que este año también estará allí. ¿Qué le parece este festival?

Es un sitio muy especial, es uno de los mejores festivales de Europa. Siempre que me llaman de allí digo que sí. Me suelo quedar un par de días en la ciudad para ver otros conciertos. El público es especial y la gente es muy cariñosa. Reciben muy bien a los artistas.

18. Por que crees que solo nos llega una imagen negativa de Senegal y nada de lo positivo como su gente, sus playas, toda su cultura no solo tus canciones. África 2000... ¿Qué crees que hace falta para potenciar el turismo en Senegal? Yo fui y volveré.

Creo que es muy triste. Hay cosas que no funcionan, pero muchas otras sí. No tenemos una política fuerte de turismo. Hay grandes hoteles, sitios espectaculares, gente fantástica... Tenemos que promover positivamente el turismo. El turista encuentra integración rápidamente.



### 19. ¿Qué representa para ti España?

Siento España como un país muy cercano. Es el país de Europa que está más cerca de África, hay un sentimiento africano, a veces la arquitectura también recuerda a África y también hay una pasión por el fútbol, como en África. Los españoles deberían acercarse a África.

### 20. ¿Cómo ves el futuro del Roots Reggae una vez que los artistas que lo crearon en los 70s vayan dejando este mundo para reposar en Zion junto a JAH?

Creo que el futuro del Roots Reggae está aquí, ahora. Se está tocando, se está interpretando y los músicos que hoy lo interpretan aportan contemporaneidad al género. El Roots Reggae no sólo es jamaicano, su cultura pertenece al resto del mundo. Los que lo tocaron y murieron hicieron algo bueno para el mundo y probablemente estén en el paraíso. Creo que si haces el bien aquí, tienes tu sitio asegurado en el paraíso.

### Despedida

Estoy impresionado con la cantidad de preguntas que han llegado, gracias por haberme enviado tantas. Espero haber estado bien, haberme hecho entender. Comprad el disco. Gracias.

---

### Iniciativa laudable

---

No solamente es el diario con mayor número de noticias de países de África subsahariana. El Mundo también aloja en su portal web una página ("Solidarios") que incluye información sobre los pobres de la tierra y la cooperación al desarrollo. Aunque tiene un alcance desigual según las regiones, en el caso de África publica unos interesantes diarios de la vida cotidiana (Blog Crónicas desde África), como este aparecido el 27 de mayo:

Tabitha

27 MAY 2010 08:27

Catee Lalonde, coordinadora del proyecto de Médicos sin Fronteras en Yambio (Sudán)-

Soy boba.

La semana pasada, había salido a correr con Elektra, la psicóloga del proyecto, y sentimos que alguien nos seguía. Al darnos la vuelta, vimos a una pandilla de niños y niñas siguiéndonos. Una de ellas destacaba sobre los demás. Llevaba unos desgastadísimos pantalones cortos e iba sin camiseta. Su pelo estaba medio trenzado, medio revuelto. Sin embargo, lo que más nos llamó la atención fue su cojera. Tenía una quemadura del tamaño de la palma de la mano en una rodilla, recubierta por lo que parecía ceniza.

Intentamos preguntarle dónde vivía y nos lo mostró. Una vez allí, Elektra se comunicó como pudo con su madre para decirle que la niña tenía que ir al hospital. Al escuchar a Elektra hablando en árabe, la mujer ladeó la cabeza y se echó a reír. No entendía ni una palabra.



Desesperadas por comunicarnos con ella, rompí una norma de seguridad... llamé a la base por radio para pedirles que nos tradujeran al 'azande', la lengua local. A la mujer le dio un segundo ataque de risa al escuchar las voces que salían de mi 'walkie'. Era la primera vez que veía uno. Tras unos breves intentos por explicarle mediante signos cómo funcionan, por fin conseguimos coordinar sus respuestas con mis pulsaciones del botón, y empezar realmente la conversación. Nos contó que había estado cocinando hojas de cassava en el fuego y que su hija, Tabitha, se había tirado la cazuela encima. Le insistí en la importancia de llevarla al hospital para limpiarle la herida, me sonrió, y Elektra y yo nos fuimos. Al día siguiente, pasé de nuevo delante de su casa. Me detuve para ver cómo iban las cosas. Esta vez la niña estaba sentada, con la pierna cubierta por una prenda, ya que andar le resultaba ya demasiado doloroso. Volvimos a repetir toda la historia del 'walkie'. Esta vez fue la niña quien habló, mirando la radio con los ojos muy abiertos, y explicando que la pierna le dolía mucho y que cada vez que intentaba andar, sangraba. La madre nos dijo que el hospital estaba muy lejos y que no podía permitirse el transporte hasta allí o pagar la atención médica.

Miré a mi alrededor. La familia vivía en una choza de paja, con un simple plástico como techo. Les pregunté de dónde eran, porque estaba claro que no eran de allí. Venían de una pequeña localidad cerca de la frontera con la República Democrática del Congo. Habían huido tras un ataque del Ejército de Resistencia del Señor (LRA, la guerrilla de origen ugandés), y se habían quedado aquí, sin nada.

La decisión de hacernos nosotros cargo del traslado a la base puede parecer lógica. Pero en realidad no es tan sencillo. Hay niños como Tabitha por todas partes, y no podemos llevarles a todos. Además, la base es donde vivimos, y para muchos es un lugar casi sagrado al que escapar después del trabajo, y como tal debe ser respetado. A pesar de todo, me decidí. Llamé a la base y pregunté por nuestra médica, Mercedes. Le expliqué la situación. Se echó a reír: ya se imaginaba desde el día anterior que yo acabaría volviendo a por la niña y sabía también que la iba a llamar para pedirle que la viera.

Así que al día siguiente, quizás en contra de lo que manda el buen juicio, fuimos a por la niña para que Mercedes pudiera hacerle la cura. Esperé en la choza hasta que la madre le cambió de ropa para ponerle su mejor vestido, y luego les enseñé a ponerse los cinturones de seguridad en el coche. Al llegar a la base, le di a la niña unas chancletas para que no tuviera que andar descalza por allí. Durante un momento, todo parecía ir estupendamente.

No puedo ni imaginar lo que esta experiencia debe haber sido para una niña de 5 años. El primer día, la presencia de blancos cerca de su casa le intrigó tanto que salió corriendo detrás nuestro a pesar de su pierna. Ahora, en el tercer día, tanta emoción estaba a punto de acabarse: al no poder ir al médico, su madre había intentado curarla con medicina tradicional. La herida se había convertido en una costra negra que había que limpiar para que no se infectara.

Intentamos explicarle a la pequeña lo que estaba a punto de ocurrir, que le iba a doler, pero que sería sólo un rato. Que teníamos que limpiarle la herida para que se pusiera buena. A pesar de todo, comenzó a chillar y a retorcerse en cuanto Mercedes empezó a curarla. En su cara podíamos ver que se sentía traicionada. Se había acabado la diversión.

Tabitha tiene que volver a revisión. Espero que lo haga aunque entendería que no quisiera: nuestras sonrientes caras la habían engañado. Pero seguramente iremos a buscarla si no vuelve.

Pd.- ¡Volvió! Ya lo veis en la foto.

El Mundo digital, 27 05 2010

---

## Cosas de Mujeres

---

... en la misma página digital "Solidarios" aparece esta reseña sobre una dimensión casi inexistente en la información sobre el subcontinente: el desarrollo empresarial y productivo.

El Mundo digital, 27 06 2010

La cara menos conocida del desarrollo africano

Quince testimonios de emprendedoras africanas reflejan el esfuerzo diario por alcanzar el reto de la supervivencia y el desarrollo a través de un recorrido por lo más 'desconocido' y olvidado de Tanzania, Senegal, Namibia, Cabo Verde, Etiopía, Gambia, Marruecos y Mozambique: sus mujeres



Portada del libro

La senegalesa Leontine Keita es toda una 'madre coraje': quiso demostrar a las mujeres de su pueblo que se puede salir adelante pese a vivir en una sociedad que quiere a la mujer "en casa". Su sueño comenzó con una pequeña caballa y ahora es la impulsora de 'Chez Leontine', el albergue rural más importante de la zona, donde trabaja junto a su padre y su hermano. Una iniciativa a la que suma la creación de una cooperativa de mujeres dedicada a producir harina y que la ha convertido en una de las protagonistas de 'Nacidas el 8 de marzo. El futuro de África tiene rostro de mujer' (Plataforma editorial), de la periodista Ana Bermejillo.

Como ella, otras mujeres han encontrado en el turismo sostenible la mejor herramienta para el desarrollo. Zainab Ansell es una de las mayores empresarias del sector en Tanzania. Comenzó buscando turistas en las estaciones para su pequeña agencia de viajes.

Ahora, Zara Tanzanian Adventures también organiza safaris y excursiones y los beneficios le han animado a apostar por crear un hotel para "ofrecer a los clientes el mejor servicio". En total, ofrece trabajo a 500 personas, la mitad de ellas mujeres.

Flora María Pinto de Magalhaes, que vive en el islote Ilha, en Mozambique, no solo es una dinamizadora de la vida cultural y turística mozambiqueña sino que también es la propietaria de dos casas de huéspedes en el islote. Lo que comenzó con una pequeña tienda en la isla ahora se ha convertido en un gran negocio para el pueblo. La responsable de este impulso dice que su motivación fue "participar activamente en el proyecto de rehabilitación de la isla" y "reforzar la idea de que si las mujeres trabajan juntas, todo es más fácil".

---

### Iniciativa interesante

---

Con la colaboración de Casa África, el diario El Mundo está publicando una serie de reportajes sobre los países africanos 50 aniversario de la descolonización de 17 países

ÁFRICA: Utopía y realidad

50 años de independencias africanas

Comenzando con tres artículos de la periodista Yasmina Jimenez, el dossier ha completado en el mes de junio el análisis de cuatro países:

'Madagascar aguantaría cien mil crisis como la de Europa'

Boniface Ofogo: 'La independencia de Camerún es como el cuento de Ali Ba Ba'

'Togo es un país que algún día conseguirá nacer de verdad'

República Democrática del Congo, ensangrentada por los móviles

---

## La noticia más tonta

---

... Si es que se le puede llamar noticia a la absurda crónica del corresponsal de El Mundo en Sudáfrica.

Sexo seguro para mujeres aburridas por el Mundial

Javier Brandoli Ciudad del Cabo  
29 05 2010

La noticia del periódico Cape Argus dice literalmente así: "La célebre sexóloga, Doctora Eve, va a organizar una serie de encuentros para mujeres durante las próximas seis semanas en las que el país estará pendiente de hombres jugando con sus pelotas". La traducción es literal.

En concreto, la Elena Ochoa sudafricana (Marlene Wasserman) ha organizado lo que comúnmente en Europa se llama 'tupper sex'. La sexóloga cree que es un buen momento para enseñar algo de sexualidad sana y divertida a cientos de mujeres que pasarán las próximas semanas aburridas viendo como sus maridos están enganchados a los partidos de la World Cup. "La iniciativa intenta educar a mujeres a entender una sexualidad divertida y segura", dice la Doctora Eve. En los encuentros, que comienzan este martes en un hotel de la concurrida calle de Long Street, en Ciudad del Cabo, habrá muestrario de "juguetes" y clases de sexo seguro, necesarias en el país con mayor índice de contagios de sida de todo el planeta. "Se espera la llegada de 40.000 prostitutas para cubrir la demanda de generada por los miles de nuevos visitantes. Estamos expectantes de ver que pasará en las calles". (La realidad es que la Policía se ha afanado en limpiar las zonas turísticas de prostitución, aunque el pasado viernes se volvieron a ver meretrices, algo que no pasaba desde hace tres meses, en los alrededores del Green Point Stadium, en Ciudad del Cabo).

La ayuda de otros 'doctores'

Sin embargo, la Doctora Eve no está sola en su cruzada por un sexo feliz. Por ejemplo, los doctores Sheick Sharif y Maria Aisha, en la práctica curanderos, ofrecen sus servicios, al módico precio de 50 rands la primera consulta para toda una alta gama de problemas, sexuales y no sexuales, que dejan al 'tupper sex' de Lady Wasseman en un juego de niños. Ahí va un listado de los problemas que aseguran que antes de un semana se habrán solucionado tomando uno de sus brebajes (resultado garantizado, especifican): "Alargamiento de pene (aquí dicen que los efectos se notan en las primeras 24 horas), infertilidad, encontrar marido, pillar las infidelidades de tu pareja, tener orgasmos, eyaculación precoz y, en el no va más, devolver la virginidad". Eso en la parte sexual afectiva, que las hierbas de los reputados Sharif y Aisha sirven también para "embrujamientos, ganar juicios, dejar de beber, ahorrar, tener más clientes, limpiar la casa de malos espíritus o arreglar el mal olor de los pies (va destacado; debe ser problema común)".

Una oferta parecida, pero para público musulmán, ofrece el Dr Principe Abed. Aquí tenemos una carta de posibles parecida a la anterior pero con detalles más prácticos como "problemas en el divorcio (no sabemos si hay rebaja para los clientes que accedieron a la consulta para encontrar mujer o marido) y ganar la lotería, casino o carreras de caballos". Por supuesto, el Principe Abed también asegura resultados en un tiempo determinado. Por ejemplo, el ensanchamiento o reducción de pecho es en tres días, el mismo tiempo que tarda en conseguir, asegura, que una mujer se vuelva atractiva. El más genial es el referente al salario, del que aclara que en siete días aumentará, exactamente, un 58%. Sobre el alargamiento de pene, el doctor dice que "son siete días de espera pero un nuevo tamaño para toda la vida".

Toda esta oferta, muy prolifera, se encuentra, por decenas, en las paradas de tren y autobuses de Ciudad del Cabo, donde se puede recoger, en el espacio de 50 metros, seis diferentes octavillas. Lo más preocupante es que también aseguran mejoras en los síntomas del sida y realización de abortos. La información sobre el sida, por ejemplo, es tan escasa aquí, que el propio presidente Jacob Zuma llegó a declarar que no tenía miedo al contagio tras tener una relación sexual de alto riesgo ya que "se había duchado después del acto amoroso".

Prensa en papel  
Marzo-Abril 2010.

## Obituario

La Vanguardia recordó el 03 de mayo de 2010 al actor SOTIGUI KOUYATÉ (1936-2010) en una de las pocas referencias al mundo cultural africano. Merece la pena reproducir la necrológica:

## La sabiduría de los 'griots'

SOTIGUI KOUYATÉ (1936-2010)

Actor

**E**l día que no sepas a dónde vas, acuérdate de dónde vienes". Y como la fuerza de Kouyaté estaba en su África natal, siempre volvía.

Esta era una de las reflexiones que el actor Sotigui Kouyaté solía aplicar en su vida. Era un ser universal y para él no había ni raza ni color. Nacido en 1936 en Bamako, capital de Mali, Kouyaté perteneció a una ilustre familia de griots, maestros de la palabra que son a la vez historiadores, expertos en genealogía, maestros de ceremonias, consejeros del emperador, medidores, cantores y músicos. "Nuestra fuerza radica en nuestra cultura. Toda mi actividad como griot se basa en este arraigo y en esta apertura. Y el ser griot es algo que se transmite de padres a hijos". Quizá ese fuera el motivo de que en él las palabras sonaran de una manera única, indescriptible: pura magia.

Su país de adopción era Burkina Faso (llegó a jugar en su selección de fútbol) y durante años, mientras se entrenaba, hacía teatro por las noches. De niño le gustaban mucho las representaciones de koteba, una vieja tradición africana que significa 'gran caracol'. En tiempos de la colonia esta tradición desapareció, dando paso a otro tipo de teatro occidental. En 1983 conoció a Peter Brook, deslumbrante director de teatro, con quien montó *Mahabharata*, gran epopeya mitológica de India y su trabajo literario más extenso del mundo, cuya puesta en escena duraba nueve horas. Aquella aventura teatral se convirtió en un icono para la escena occidental del siglo pasado. Debido al éxito y a las giras en Francia de ese mon-



taje, Kouyaté perdió su empleo de funcionario en Burkina, donde, después de 29 años de trabajo, le faltaba un año para jubilarse. Perdió todos los derechos y se quedó en París (ciudad en la que falleció de una afección pulmonar). Creó en Mali el Mando-ka Théâtre, una estructura de promoción y creación literaria y artística, en 1997. Kouyaté afirmó: "No hay una política cultural africana. Si un problema tiene nuestro cine, es la falta de medios de producción y distribución".

Su primer reconocimiento internacional llegó a través de las obras teatrales puestas en escena por Peter Brook y con el filme *Little Senegal* (2001) de Rachid Bouchareb. Hombre a fable y de gran sabiduría, Kouyaté era un profesional muy respetado tanto en el teatro como

en el cine. Entre las películas más conocidas de Kouyaté destacan *Negocios oscuros*, *El cielo protector* o la coproducción francesa *Los negros también comen*. Actuó en unos sesenta filmes y sus papeles más destacados fueron en *Keita, la herencia del griot* (1995), *Sia, le rêve du python* (2001), ambas producciones de su hijo Dani Kouyaté, y *La genèse* (1999), de Cheick Oumar Sissoko.

Kouyaté actuaba con el alma: "Eso ayuda a encontrar al personaje". El actor africano estuvo en 1999 en el Festival Internacional de Buenos Aires, donde presentó *The man who...*, de Oliver Sacks.

El año pasado ganó el Oso de Plata en el Festival de Berlín por su actuación en *London river*.

MARTA FORN

---

## Elecciones a cachos

---

A finales de junio se celebraron elecciones en Guinea y en Burundi. Los medios españoles dieron la noticia de forma espasmódica: unos hablaron de Guinea pero no de Burundi, otros dieron la noticia en Internet pero no en papel...

---

## Un exceso

---

El Mundo no solamente es el periódico con mayor número de noticias sobre países de África subsahariana. También el que tiene el record de páginas dedicadas a temas subsaharianos en un solo día.

El día 11 de junio dicho periódico dedicó ¡5 páginas, 5!, a países subsaharianos.

Bien es verdad que todas ellas dedicadas al país organizador del mundial de fútbol, Sudáfrica, que se resume en estos titulares:

Mundial de Sudáfrica El conflicto racial

El fracaso de la reconciliación deja paso a la diáspora blanca

cxada vez más "boers" abandonan el país por razones económicas y de seguridad

El joven que quería ser Mugabe

El líder juvenil del CNA ha siudo denunciado ante La Haya por incitar al genocidio

Opinión: Miedo y pasión en Joburg

El soul mete un gol en Soweto

Alicia Keys y Angelique Kidjo, estrellas del concierto anoche previo al mundial.

## Noticias de África que no fueron

Como es habitual en la prensa española, algunos de los acontecimientos más relevantes de África subsahariana no han sido recogidas por los medios. Por ejemplo, las 3 noticias siguientes.

---

### Florent Couao-Zotti recibe el premio Ahmadou-Kourouma

---



La novela negra del beninés Florent Couao-Zotti nos transporta a los bajos fondos de Cotonou.  
Vincent Fournier pour JA.

El premio Ahmadou-Kourouma 2010, entregado en la Feria del libro africana de Ginebra, ha sido concedido al beninés Florent Couao-Zotti. Es la primera vez que esta distinción se concede a una novela negra.

¿Y si la novela negra africana acabara de ganar sus credenciales de nobleza? El beninés Florent Couao-Zotti acaba en efecto de obtener el premio Ahmadou-Kourouma, concedido en la Feria africana del libro de Ginebra, por su novela policiaca *Si la cour du mouton est sale, ce n'est pas au porc de le dire* (Éd. Le Serpent à plumes). Una historia desquiciada que arrastra al detective desplumado Samuel Dossou Kakpo hacia los bajos fondos de Cotonou, entre mujeres fatales, traficantes de droga y asesinos patentados. Es la primera vez que el premio, creado en memoria del escritor de Costa de Marfil Kourouma - *En attendant le vote des bêtes sauvages*, Allah n'est pas obligé - se otorga a una novela policiaca.

El efecto mágico del costamarfileño

¿Sorprendente? No. He aquí la reacción en caliente de Florent Couao-Zotti: " Kourouma es mi escritor de cabecera. Su escritura me marcó cuando era estudiante. Literalmente me cogió de las tripas y, después, tengo la impresión de que su sombra planeó siempre sobre mi trabajo. Me acuerdo de los cursos de francés que nos daba nuestro profe, más inclinado hacia las obras clásicas que hacia los textos singulares.

Al tiempo que nos hacía descubrir las sutilezas de la novela que estaba en el programa - Les Soleils des indépendances - nos daba a entender que la escritura de Kourouma no era aquella con la que un purista como él podía soñar. Pero el texto del costamarfileño tenía sobre nosotros un efecto mágico ya que, además de los temas que nos eran más próximos, tenía referentes culturales (bestiario, entorno geográfico, historia) y una expresión que nos recordaba la estética de la palabra africana. Después, la magia de las novelas de Kourouma se mantuvo intacta. Por supuesto, espumé otros aires, recibí la influencia de otros espacios literarios, leí y releí otros escritores, pero mi admiración por este escritor no ha apagado ni en una sola brasa, por retomar una de sus frases. Y recibir un premio que lleva su nombre no puede ser sino fabuloso.”

Fuente : Jeune Afrique, 29 04 2010, Nicolas Michel

---

## El festival de Cannes honra a Mahamat-Saleh Haroun

---



El director de cine Mahamat-Saleh Haroun recibe el premio del Jurado del LXIII Festival de Cannes, el 23 de mayo de 2010. AFP.

El realizador chadiano Mahamat Saleh-Haroun recibió el premio del Jurado del Festival de Cannes por su película *Un homme qui crie n'est pas un ours qui danse* (Un hombre que grita no es un oso que baila). Se trata de la primera película africana en competición oficial desde hace trece años.

El cineasta Mahamat-Saleh Haroun, que consiguió el premio del Jurado del 63 Festival de Cannes el domingo con su película *Un homme qui crie n'est pas un ours qui danse*, filma ficciones graves y conmovedoras, con las cuales desea, dice, “devolver África a la Humanidad”.

“Las películas que hago, son simplemente para devolver África a la Humanidad. Me parece que a menudo, esto le ha sido negado”, lanzó a la prensa mundial reunida en Cannes. “Me dicen que mis películas son universales, pero yo soy un hombre, por lo tanto soy portador de lo universal. ¡No debería asombrar a nadie, que haga una película universal!”

Con 49 años, ha realizado otras tres otras ficciones: Bye bye Africa, que ganó el premio de primera película en el Festival de Venecia de 1999, Abouna (2002) y Daratt que consiguió el premio del jurado en Venecia en 2006 y el Marco de bronce en el Festival panafricano de Uagadugu (Fespaco).

#### La sonrisa de una hindú

"Cuando vi la bandera de Chad flotar en la entrada de Mostra en 1999, esto me hizo algo", confiaba en un entrevista con la AFP. Tenía siete o ocho años cuando entró en el único cine de Abéché con su tío, para celebrar el fin del Ramadán viendo una película de Bollywood. "Me sentí marcado por un primer plano de una bella hindú que miraba a la cámara y sonreía. Creí, durante algunos segundos, que aquella sonrisa me había sido dirigida a mí".

Ver películas se convierte en una obsesión para el niño, que acampa cada día delante de la entrada del cine, buscando de los adultos a los que conocía algunas monedas para la compra de un billete. Cuando tiene 12 años su familia se instaló en la capital N'Djamena, donde su padre, administrador de instituto, obtenido una plaza, y Mahamat-Saleh Haroun descubre los placeres de las sesiones a cielo abierto por las tardes, ocultándose porque salir solo por la tarde estaba mal visto. A los 15 años se le autoriza por fin a frecuentar los cines por su cuenta, lo cual hacía todas las tardes, fuera cual fuera la película.

Siendo todavía escolar, se desencadena la guerra entre partidarios y opositores del primer ministro Hissène Habré y todo se detiene, el 12 de febrero de 1979 a las seis de la mañana. Al recibir una bala perdida, su padre le transporta en una carretilla en dirección al Camerún. Enviado a Francia, Mahamat-Saleh obtiene su título de bachiller en Burdeos y posteriormente el diploma de una escuela de cine en París, y lo combina con los estudios de periodismo ya que duda de la posibilidad de ganarse la vida gracias al cine.

#### Conflicto de generaciones

Redactor de noticias para La Charente libre, Sud-Ouest y La Nouvelle République du Centre-Ouest, también escribe guiones y realiza cortometrajes, antes de filmar, con 50.000 euros de ayudas, Bye bye Africa.

La guerra lo sorprende en abril de 2006, en pleno rodaje de Daratt, interrumpido por la entrada de tropas rebeldes en N' Djamena. Los enfrentamientos provocan más de 300 muertos y Haroun decide contar esta huida en medio de un "miedo pánico". Lo hace en Un homme qui crie, donde dice " haber condensado las guerras de Chad, numerosas durante más de 40 años ".

En el corazón de sus películas se encuentra la filiación, porque, dice, " África ha fallado lo que es fundamental en su cultura, la transmisión " entre padres e hijos. En Abouna, dos niños se lanzan sin una palabra en busca de su papá desaparecido, después de haber creído percibirlo en una pantalla de cine. Y en Daratt, un adolescente chadiano es encargado por su abuelo, de matar al asesino de su propio padre, interpretado por Youssouf Djaoro. Un homme qui crie presenta al actor como ex campeón de natación, apartado de su empleo de monitor de natación en provecho de su propio hijo.

Fuente : AFP24 05 2010

---

## Los sindicatos de Shell Afrique luchan on line”

---



Captura de pantalla de un forum en Facebook de los asalariados de Shell. Facebook

¿Asistimos a la primera movilización sindical coordinada a la escala del continente africano? Al anunciar que se proponía ceder sus actividades “río abajo” en 21 países de África, el grupo Shell no solamente alarmó a sus 3.000 asalariados del continente; también logró el consenso de todos en su contra.

De las acciones dispersas - llevadas a cabo en Casablanca, Túnez, Dakar, Uagadugu o Acra - a las acciones concertadas, solo hay un paso. O, más bien, un clic de ratón. Porque como la compañía petrolera anglo-holandesa descubrió a su pesar, crear una red social en internet se revela de una eficacia temible para poner a punto una estrategia común y dotarse de una visibilidad mundial.

Creado en Facebook, el foro Shell people are not for sale recoge los testimonios de los empleados, las fotos y videos de sus paros. “Nuestro fin es intercambiar documentos y sincronizar nuestras acciones, explica Imed Ben Aneur, empleado de Shell Túnez y uno de los administradores del sitio. Organizamos también teleconferencias semanales entre los delegados de personal. ”

Una quincena de países - la mayor parte francófonos - se apuntaron a la red. Otros deberán seguir. Los testimonios afluyen: “ Shell me traicionó... ¡Shell debe pagar!”, “ ¡le di once años de mi vida!”

Del lado de la dirección, la tensión es palpable. Los correos a los asalariados se suceden, pero las modalidades de venta de las actividades se mantienen en la oscuridad. Una primera carta indicaba que el grupo privilegiaría la venta empresa por empresa, lo que reduciría el margen de maniobra de los sindicatos.

Pero en su último correo, Xavier Le Mintier, el vicepresidente África, habla “ de una transacción por venta de las acciones”, una opción que marca un retroceso de la dirección, ya que la misma “no afecta a la relación contractual entre empleado y empresario”. En tal caso una negociación común sería factible. Lo cual no se le ha escapado a los sindicatos: el 12 de mayo se adoptó una reivindicación “africana”. La misma prevé en particular la participación de los empleados en la nueva entidad, una indemnización y una participación en los beneficios sobre la venta.

Fuente : Jeune Afrique, 20 05 2010, Michael Pauron

---

Red de distribución de carburante : 1.520 estaciones de servicio- y actividades anexas : lubricantes, ventas a profesionales, aviación y marina, bituminosas (bitume) almacenamiento de gas y de petróleo licuado (GPL).

---

## Los sindicatos de Shell Afrique luchan "on line"

---

En esta ocasión, aportamos en el informe unas noticias sobre dos países, Leshoto y Botswana, que durante el primer semestre del año no han sido mencionados en la prensa española analizada.

### Leshoto

#### Un reino en peligro

Jeune Afrique, 14 05 2010 à 15h:26 Par Alex Duval Smith, au Cap

---

Crisis económicas, políticas y demográficas se conjugan en este pequeño Estado enclavado en África del Sur. A punto que la disolución del país en su vecino más grande vecino es comentada frecuentemente.

¿Pasará la Unión africana (UA) de 53 a 52 miembros? La soberanía del pequeño reino de Lesotho se pone en cuestión, bien es cierto que de forma sutil, en un estudio del Mecanismo Africano de Evaluación por los Pares (MAEP). Entre los elementos que podrían forzar el reino a ser absorbido por la vecina República sudafricana, que rodea por todos lados su territorio de 30.000 km<sup>2</sup>, se encuentran la debilidad económica, tensiones políticas y una crisis demográfica inédita en África.

Lesotho es el duodécimo país de la UA en haberse sometido voluntariamente al MAEP, creado en 2002, en el marco de la Nueva colaboración para el desarrollo de África (Nepad). " Pedimos la llegada del MAEP por nuestra preocupación con la buena gobernanza y para estimular un debate sobre nuestro futuro - no para lanzar una candidatura para que se nos funda con África del Sur", se defiende el embajador Masuhla Leteka, que recibió al equipo de especialistas.

Su informe preliminar diseña un retrato desconsolador: de los 5 millones de Basothos, 3 millones viven en África del Sur, donde trabajan esencialmente en las minas. La ley americana sobre el libre comercio (Agoa) había suscitado una esperanza al dinamizar la industria textil, antes de que ésta zozobrara con la caída del dólar y la competencia china.

Hoy en día la esperanza de vida alcanza apenas los 39 años, un cuarto de Basothos son seropositivos y el crecimiento de la población cayó a un escaso 0,1 % al año. En este texto, los expertos no evocan directamente la idea de la absorción de Lesotho por África del Sur, explica Steven Gruz, del South African Institute of International Affairs (SAIIA). " Pero la idea está ahí, se habla de ellos desde hace años en Leshoto. Este país debe estudiar seriamente su futuro. El objetivo del MAEP es el de levantar las preguntas difíciles para permitir una discusión madura." Eso ya se ha logrado. El gobierno de Leshoto acaba de imprimir un resumen del informe con el objetivo de lanzar un debate nacional.

### Botswana

#### Botswana: Se necesita más apoyo para las mujeres agricultoras

Alma Balopi

IPS, 6 de Mayo de 2010

---

En las afueras de la capital de Botswana, Gaborone, Caridad Molefhi aprende los principios de la horticultura.

Esta antigua consultora de seguros de 32 años, es uno de muchos agricultores femeninos que participan activamente en el sector agrícola de Botswana para incrementar la seguridad alimentaria, la creación de empleos y aumentar la contribución del sector al producto nacional bruto.

"Me inicié en la agricultura sin ninguna calificación académica, tan sólo con mi pasión por la agricultura al crecer en una familia de agricultores. Estoy aprendiendo lentamente muchas cosas que yo no sabía sobre el cultivo de verduras," dice Molefhi.

Con el limitado apoyo disponible para mujeres agricultores, Molefhi tuvo suerte de recibir una inyección en efectivo de 500.000 pula (aproximadamente 72.000 ) del Citizen Entrepreneurial Development Agency (CEDA) para comenzar su negocio, GR8 Minds Industries. CEDA es una compañía establecida por el gobierno para proporcionar apoyo financiero y técnico al desarrollo empresarial.

Molefhi usó el dinero para perforar y equipar un pozo, conseguir equipo de irrigación, mallas, vallas, . áperos de labranza, un coche y construir un edificio. Los fondos también proporcionaron el capital de trabajo. En la granja, un equipo de cinco hombres y mujeres está ocupado escogiendo pimientas verdes mientras que otros empaquetan tomates listos para la distribución. La granja usa actualmente una hectárea y media para plantar. La compañía suministra a varios detallistas y clientes individuales, pero Molefhi dice que el mercado es difícil de penetrar. "Muchas tiendas detallistas sólo compran a aquellos con los precios más bajos sin tener en cuenta la calidad de producto. Es frustrante para algunos de nosotros que trabajamos muy duro," dice. En particular, los sudafricanos producen barato en cultivos a gran escala, lo es un obstáculo en la competencia por los mercados. Otro inconveniente ha sido su desconocimiento de del cultivo de hortalizas. En la granja, hay pilas de tomates putrefactos y calabazas maduras pero rajadas - resultado del exceso de riego. Pero Molefhi se muestra impertérrita ante los desafíos y cree que con trabajo duro y perseverancia, este pequeño pedazo de tierra tiene el potencial de contribuir a la cesta alimentaria del país, que está actualmente se encuentra bajo presión.

Aunque Botswana esté clasificado como un país de ingresos medios - sus fuentes principales de ingresos son los diamantes y las ventas de carne de vaca a la Unión Europea es fuertemente dependiente de los alimentos importados. Hablando a la prensa local en abril, el Ministro de agricultura, Christian De Graaff, dijo que el país produce menos de la mitad de sus necesidades de alimentos básicos.

Según el portavoz del ministerio Nathaniel Motshabi, no hay actualmente ningún programa específico o líneas del gobierno dirigidos a asistir a las mujeres agricultoras. Motshabi señaló a IPS que el único programa que expresamente se dirige a mujeres - el Programa de Gestión Ganadera y Desarrollo de Infraestructuras- fue suspendido en noviembre de 2009, dependiendo la decisión final de una evaluación en curso. Conforme a dicho programa, las mujeres podían tener acceso al 70 por ciento de los gastos totales de sus proyectos agrícolas.

La participación femenina en la agricultura se encuentra también limitada por los modelos sexistas de gestión de la propiedad de tierras. Los herederos varones normalmente heredan la tierra y mientras las mujeres pueden ser usuarios de tierra, la mayoría no tienen títulos de propiedad. Según datos del censo agrícola de 1993, sólo el 36 por ciento de propietarios agrícolas eran mujeres. Sin derechos de tierra y otros recursos como el ganado que podría ser usado como garantía colateral, las mujeres en Botswana también tienen que luchar por conseguir préstamos y otros servicios de apoyo de bancos y líneas del gobierno.

Sin embargo, el ministerio está examinando sus políticas para animar una mayor participación en el sector. Motshabi dijo que el gobierno hace esfuerzos de atraer a la juventud a la agricultura como un modo de regenerar el número de agricultores en disminución.

En 2007 se introdujo un Fondo del Agricultor Joven (YFF), que ha mostrado un crecimiento significativo desde su inicio, aprobando préstamos para la cría de ganado, horticultura, lecherías y cría de perros.

Según el gerente de relaciones públicas del la CEDA, Alina Masenya, el número de proyectos bajo el YFF aumentó de 42 en 2007 a 129 a finales de 2009 con un valor total equivalente a 8,3 millones de dólares. El fondo también proporciona la formación y mentoring a beneficiarios para asegurar la sostenibilidad a largo plazo y el éxito de las empresas financiadas.



## Conclusiones y Propuestas

Dar un seguimiento a las noticias de África subsahariana que permitan completar la información con el análisis, es una tarea que los medios no han puesto en práctica, ni en sus medios escritos ni en sus medios digitales, donde deberá ser más sencillo.

## Anexos

## Africable lanza un "road tv" para el cincuentenario de las independencias

Jean-Claude Abalo

La "Caravana de la integración", organizada por la cadena de televisión Africable, se iniciará el 8 de mayo, al pie del monumento a la Resistencia africana, en presencia del presidente senegalés Abdoulaye Wade. Atravesará doce países del África occidental, para difundir entrevistas, reportajes y debates sobre el tema del cincuentenario del acceso a la independencia.

Africable, la cadena de televisión panafricana francófona localizada en Mali, quiere celebrar a su manera los cincuenta años de independencia de 17 países del continente, enfocándose esencialmente en los de África del oeste. Con este fin, organiza el primer gran "Road-tv" de África: la "Caravana de la integración". Ésta surcará Senegal, Mauritania, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea-Conakry, Mali, Burkina Faso, Níger, Benin, Togo y Ghana, para acabar en Costa de Marfil, en Abidján, el 31 de julio.

La caravana debe atravesar cerca de 90 ciudades para enarbolar un eslogan tan optimista como voluntarista: "50 años de independencia, 50 años de integración y 50 años de desarrollo." En cada etapa están previstos reportajes, entrevistas, documentales y debates, con retransmisión en directo por satélite, en colaboración con las televisiones africanas públicas y privadas.

Budget de 1,4 milliard de Francs CFA

"Nuestro objetivo es dar en África y en el resto del mundo una imagen positiva del continente, una imagen de África que se desarrolla y que crece, insiste el maliense Ismaïla Sidibé, presidente de Africable. Queremos mostrar que los africanos realizaron muchas cosas, pero sobre todo que guardan la sonrisa y la alegría de vivir a pesar de cuatrocientos años de trata de negros y de colonización", precisa.

Gracias a un presupuesto de cerca de 1,4 mil millones de francos (más de 2 millones de euros), financiado en parte por la Unión Económica y Monetaria Oesteafricana (UEMOA), madrina del proyecto, Africable desplegó una artillería pesada. Varias administraciones de rentas vídeo han sido alquiladas, y hasta un avión U.L.M. biplaza realizará las grabaciones aéreas, a condición eso sí, de que el monzón no sea demasiado precoz.

Por fin, paralelamente esta operación ambulante, ha sido lanzado un concurso sobre web con Net-Afrika, un socio de Africable basado en Dakar. Este concurso se dirige a los webmasters instalados en los países que se atraviesen, invitados a crear sitios dedicados a los artistas del continente. Objetivo del proyecto: la puesta en línea de contenidos culturales africanos. Google, que ha aceptado albergar los mejores sitios que se creen, apoya la iniciativa.

Fuente: Jeune Afrique. 07 05 2010



La Caravana de la integración atravesará 12 países y 90 ciudades de África occidental. Africable

## Cuarenta "African challengers" a la conquista de la economía mundial



La sede regional de Sonatrach, en Oran. Vincent Fournier Jeune Afrique

Las cuarenta empresas africanas más grandes han sido pasadas al escáner por el gabinete internacional de consejo Boston Consulting Group (BCG). Conclusión del estudio: el continente se sitúa como uno de los mercados mundiales más prometedores, a semejanza de los BRIC.

Los lugares comunes del miserabilismo son duros de roer. Sin embargo, el continente parece acercarse cada vez más a un destino comparable al del famoso BRIC, el grupo de los países emergentes donde se encuentran Brasil, Rusia, la India y China. Este es en todo caso la conclusión del último informe de Boston Consulting Group (BCG), publicado el 2 de junio y titulado "African Challengers: Global Competitors Emerge from the Overlooked Continent".

La Copa del mundo en África del Sur obliga, y por ello el BCG se interesa por primera vez por la economía del continente y levanta su panorama de las cuarenta empresas más grandes. "Las locomotoras de África se encuentran en sus extremidades nortes y meridionales", indica sin sorpresa Patrick Dupoux, Director asociado con BCG y el coautor del estudio, que vive en Casablanca. "Este "top 40" comienza a competir seriamente con las empresas del Norte. En muchos países, estos grupos, llegando los primeros, hacen buenos negocios", precisa Dupoux.

La parte de león para África del Sur

La mayoría de los nuevos aspirantes africanos (35 de 40) proviene de ocho países, amablemente denominados los "Leones africanos": África del Sur, Argelia, Botswana, Egipto, Mauricio, Libia, Marruecos y Túnez. Cerca del 30 de ellos son empresas públicas, el 25 están en los servicios financieros, el 20 en la energía y las materias primas (aunque estas realizan más de la mitad de los beneficios totales), el 15 en las telecomunicaciones, las nuevas tecnologías y los medios de comunicación, y el restante 10 en logística, servicios y bienes de consumo.

África del Sur llega ampliamente en cabeza colocando 18 de sus empresas en el grupo de los 40: Old Mutual (seguros), Anglo-American (minas), SAB Miller (cervecería), Shoprite (distribución), MTN (telecomunicaciones), Sappi (papel), Aspen (medicamentos genéricos), Estándar Bank ... Siguen los países del Magreb con Egipto, que cuenta no menos de siete sociedad campeonas, como Orascom (telefonía y construcción), Al-Ezz Group (insumos agrícolas), CIB (banco), Elsewedy Cables (energía y cableado).

Marruecos, por su parte, en cuenta seis, en ellas OCP (fosfatos), el holding ONA, Attijariwafa Bank ... Luego viene Argelia, con la sociedad nacional de hidrocarburos Sonatrach (primera empresa del continente) y Cevital (industria agroalimentaria). Túnez, por su parte, puede enorgullecerse de los grupos Poulina (industria agroalimentaria) y Elloumi (cable y electrónica).

#### Márgenes operativos y rentabilidad

En otros lugares del continente, Nigeria se hace notar con el conglomerado Dangote et Ecobank, y Angola con el grupo BAI (banca). Entre 2003 y 2008, las rentas anuales de los 40 aspirantes africanos aumentaron un 24 %, frente al 11 % para las 500 empresas del S P, un índice bursátil americano.

“ Aunque pocos lo hayan percibido hasta ahora, una nueva generación de empresas africanas se está desarrollando en la escena internacional. Estos nuevos aspirantes africanos se estructuraron, mejoraron su productividad y continúan haciéndolo, se internacionalizan, particularmente por medio de fusiones-adquisiciones transfronterizas. Se volvieron unos líderes regionales “, observa Patrick Dupoux. Y su rentabilidad, con un margen operativo medio del 20 % contra por ejemplo el 15 % para el S P 500, sobrepasa de lejos la de las empresas occidentales ...

Fuente: Jeune Afrique 03 06 2010

